



調べる

考える

解決する

 静岡県立中央図書館
本の道しるべ▶▶▶ 17

方言を調べる《静岡県・全国》

自分の育った土地の言葉を「お国言葉」といいますが、それは世代によって、場所によって使われ方が違ってきます。静岡の方言は共通語に近いものだといわれていますが、その昔、東海道を多くの人々が往来したためか、地理的に距離が離れている近畿や中国、四国地方と同じ言葉もいくつか存在します。また首都圏と名古屋の中間にあるため、西関東方言や、名古屋弁の語彙と似通っている部分もあります。そういった「方言」を調べる際の資料を紹介します。

当館は皆様の「調べる」をお手伝いします。

ご不明な点がございましたらレファレンスカウンターの職員にお気軽にお尋ねください。

① 静岡県の方言に関する資料

《言葉(方言)の意味を調べる》

図説 静岡県方言辞典 [吉見書店 1987年] (当館請求記号 S818/33) ★地域資料コーナー

静岡県下79地点において、700項目の語彙を言い方に別けて図表の形で表示した辞典です。一見して方言異形の分布が分かり、これらから地方文化の流れを追うことも出来ます。また、静岡県方言全体の概観、音韻、アクセント、語法に関しても解説しています。「項目別索引」、「方言形別索引」があります。

静岡県方言辞典 [国書刊行会 1975年] (S818/8A) ★地域資料コーナー

方言の語彙が4,000余り記載されており、それらが五十音順にまとめられています。普通語の読みと、意義・用例が併記されている方言辞典です。また、音韻、口語法も記載しており、幅広い用途に利用できます。1910(明治42)年に発行されたものを原本とした復刻版です。

傑作 しぞーか弁 [静岡新聞社 1999年] (S818/61) ★地域資料コーナー

静岡新聞社がアンケートを実施し、その結果を辞書形式で紹介した資料です。生活に根強く残っている「しぞーか弁」を、体験談をもとにユニークにまとめています。辞典にもなっているので言葉を探すときに便利です。「驚き」「おかしみ」に視点をしぼった静岡県の方言指南書ともいえます。

静岡県のことば 日本のことばシリーズ 22 [明治書院 2002年] (S818/92) ★地域資料コーナー

日本各地を徹底的に調査することにより、歴史と風土を映すことばである「方言」を集成した資料です。発音やアクセントを明示し、方言の特徴を解説しているほか、民話、ことわざ、俚言(その地域独特のことば)も多く収録しています。都道府県別の方言辞典の静岡版。本書の複本と他巻(静岡を含む29道府県分が刊行済)は、一般書のコーナーにあります。(閲覧室、書庫)

まっとしゃべらず [海馬出版 1999年] (S818/62) ★地域資料コーナー

静岡の方言を五十音順にまとめ、意味や用例、エピソード等を記した資料です。載っている言葉の数は少ないですが、実際にどのように使われているかという実践例が分かりやすく書かれています。

《方言について研究する》

静岡方言の研究 [吉見書店 1982年] (S818/26) ★地域資料コーナー

静岡県中部方言と井川方言についての研究書ですが、概観と区画、音韻、アクセント、文法、語彙などの体系的記述があり、「生活の中の方言的表現」では、県内諸方言との関連についても書かれていて、静岡県内の方言の全体像を把握することもできる資料です。

えーらしぞーか 静岡県方言誌 [静岡新聞社 2007 年] (S818/86) ★地域資料コーナー

「しずおか方言」の全国的な分布を探り、「静岡型」「東海東山型」「東日本型」「西日本型」の4類型に分類しています。さらに、「ソノイトニ」などの「慣用表現」や、新考察である「オーボツタイ」「ゴセツポイ」などの「たい・ぱい方言」、「ミリミリ」「ウソウソ」などの「フィーリング方言」に分類して、語彙を解説しています。1,226 語を収録。巻末には、静岡県方言番付、索引もあります。

読んでごろじ しずおか方言考 [静岡新聞社 1997 年] (S818/54) ★地域資料コーナー

静岡県の代表的な方言、民謡や昔話などの口承文芸にみる方言、方言が作品の中に生きている文学、地名との関係、歳時に使われる方言などについて書かれています。その他にも、著者の体験などがコラム形式で紹介されています。

② 方言に関する一般資料

現代日本語方言大辞典 全8巻+補巻 [明治書院 1992 年] (818.03/㊦)

共通語から各地の方言形が引け、各方言形が北から南まで縦覧できます。正確な発音とアクセントも明示しています。収録語数 23 万余、言語地図、方言に関する歴史的文献の図版のほか、各共通語に対応する英語・中国語も記載。第1巻には、現代日本語方言についての概観や、各地方言の解説があります。また、「方言形 50 音順索引」「方言形逆引き索引」など豊富な索引群を完備しています。

日本方言辞典 標準語引き [小学館 2004 年] (818.03/㊧)

お国言葉 15 万語が標準語から簡単に検索できる日本方言辞典です。そのため、静岡の方言と似たような使い方をしている地域が分かります。また、方言に関する様々な話題を取り上げたコラムや、「都道府県別方言概説」も収録しています。

地方別方言語源辞典 [東京堂出版 2007 年] (818.03/㊨) ★書庫

北海道から沖縄まで全国 17 の地域別に代表的な方言を取り上げながら、その語源をわかりやすく解説している資料です。身近な方言約 570 語を収録しています。

最新ひと目でわかる全国方言一覧辞典 [学研 1998 年] (818.03/㊩) ★書庫

前半は、1 語に 1 ページをあてて都道府県別の方言を一覧表にし、語句と全国分布についての解説を付けています。後半は、都道府県別方言ランキングに各県方言の概説をつけています。

お国ことばを知る方言の地図帳 [小学館 2002 年] (818/㊪) ★書庫

日常用いられる言葉をメインに 178 語を収録。それぞれの語に対応する方言の使用地域が、方言分布地図により一目でわかります。方言音声を知る手がかりとなる音韻地図 14 点も収録している他、「方言の基礎知識」では、「新方言」「気づかずに使う方言」「各地の挨拶表現」などを平易に解説しています。解説で取り上げた方言を網羅した「方言五十音順索引」もついており、簡便な方言辞典としても活用できます。

都道府県別全国方言辞典 [三省堂 2009 年] (818.03/㊫)

各地の方言を都道府県別に例文付きで約 3,800 語収録しています。県別に語句を五十音順に並べ、語句・例文の意味だけでなく、「県内の地域差」「文法的な特色」なども詳しく解説しています。巻末付録に分野別方言があります。

③ 方言に関するインターネット情報源

方言楽の館 [高知大学教育学部日本語学研究室]

方言とは何か？方言を調べるにはどうしたらいいのか？ということをも学問として分かりやすく解説しているウェブサイトです。

⇒ <http://ww4.tiki.ne.jp/~rockcat/index.html>